



## Tartalom

## II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

**Európai Bizottság**

2022/C 333/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10784 – BAIN CAPITAL / BPEA / CITIUSTECH) <sup>(1)</sup> .....	1
2022/C 333/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10803 – ELKEM / HYDRO ENERGI INVEST / ALTOR FUND MANAGER / VIANODE) <sup>(1)</sup> .....	2
2022/C 333/03	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10633 – SUEZ / ACEA / JV) <sup>(1)</sup> .....	3

## IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

**Európai Bizottság**

2022/C 333/04	Euroátváltási árfolyamok — 2022. augusztus 31. ....	4
---------------	---	---

**Számvevőszék**

2022/C 333/05	04/2022. sz. vélemény (az EUMSZ 287. cikkének (4) bekezdése és 322. cikke (1) bekezdésének a) pontja alapján) az (EU) 2021/241 rendeletnek a helyreállítási és rezilienciaépítési tervekbe beillesztendő REPowerEU-fejezet tekintetében történő módosításáról, valamint az (EU) 2021/1060 rendelet, az (EU) 2021/2115 rendelet, a 2003/87/EK irányelv és az (EU) 2015/1814 határozat módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (2022/0164 [COD]) .....	5
---------------	--	---

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

**Európai Bizottság**

2022/C 333/06	Értesítés a személyzeti szabályzat 29. cikkének (2) bekezdése alapján – Pályázati felhívás a brüsszeli munkahelyi és jolléti igazgatói állás betöltésére (HR.D) (AD 14) – COM(2022) 10415 .....	6
2022/C 333/07	Értesítés a személyzeti szabályzat 29. cikkének (2) bekezdése alapján – Pályázati felhívás az „Egyes helyszínek és szolgálatok humán erőforrás-kezelése” luxembourgi részleg igazgatói állásának betöltésére (HR.E) (AD 14) – COM(2022) 10416 .....	7

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

**Európai Bizottság**

2022/C 333/08	EFTA-Bíróság – A Fürstliches Obergericht 2022. április 28-i tanácsadói vélemény iránti kérelme az EFTA-Bírósághoz a Christian Maitz kontra AHV-IV-FAK ügyben (E-5/22. sz. ügy) .....	8
---------------	--	---

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

**Európai Bizottság**

2022/C 333/09	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10868 – DIGITALBRIDGE / BROOKFIELD / DTAG / JV) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy <sup>(1)</sup> .....	9
2022/C 333/10	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10721 – CELANESE / DUPONT [MOBILITY & MATERIALS BUSINESS]) <sup>(1)</sup> .....	11
2022/C 333/11	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10826 – GOLDMAN SACHS / NORGINE) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy <sup>(1)</sup> .....	12
2022/C 333/12	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10846 – CVC Funds / Visma Custom Solutions) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy <sup>(1)</sup> .....	14
2022/C 333/13	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10612 – NIS / HIPPI) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy <sup>(1)</sup> .....	16

**Helyesbítések**

2022/C 333/14	Helyesbítés a hatékony európai felsőoktatási együttműködéshez szükséges kapcsolatok kiépítéséről szóló, 2022. április 5-i tanácsi ajánláshoz (HL C 160., 2022.4.13.) .....	17
---------------	--	----

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

## II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám M.10784 – BAIN CAPITAL / BPEA / CITIUSTECH)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 333/01)

2022. augusztus 2-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10784 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

**Bejelentett összefonódás engedélyezése****(Ügyszám M.10803 – ELKEM / HYDRO ENERGI INVEST / ALTOR FUND MANAGER / VIANODE)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 333/02)

2022. augusztus 24-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10803 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

**Bejelentett összefonódás engedélyezése**  
**(Ügyszám M.10633 – SUEZ / ACEA / JV)**

**(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 333/03)

2022. augusztus 29-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10633 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok <sup>(1)</sup>

2022. augusztus 31.

(2022/C 333/04)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,0000	CAD Kanadai dollár	1,3111
JPY Japán yen	138,72	HKD Hongkongi dollár	7,8488
DKK Dán korona	7,4371	NZD Új-zélandi dollár	1,6322
GBP Angol font	0,86035	SGD Szingapúri dollár	1,3969
SEK Svéd korona	10,6788	KRW Dél-Koreai won	1 342,79
CHF Svájci frank	0,9796	ZAR Dél-Afrikai rand	17,0667
ISK Izlandi korona	141,70	CNY Kínai renminbi	6,8947
NOK Norvég korona	9,9388	HRK Horvát kuna	7,5148
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	14 849,93
CZK Cseh korona	24,550	MYR Maláj ringgit	4,4755
HUF Magyar forint	402,80	PHP Fülöp-szigeteki peso	56,153
PLN Lengyel zloty	4,7283	RUB Orosz rubel	
RON Román lej	4,8595	THB Thaiföldi baht	36,450
TRY Török líra	18,1849	BRL Brazil real	5,1482
AUD Ausztrál dollár	1,4591	MXN Mexikói peso	20,2044
		INR Indiai rúpia	79,5465

<sup>(1)</sup> Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

# SZÁMVEVŐSZÉK

## 04/2022. sz. vélemény

(az EUMSZ 287. cikkének (4) bekezdése és 322. cikke (1) bekezdésének a) pontja alapján)

**az (EU) 2021/241 rendeletnek a helyreállítási és rezilienciaépítési tervekbe beillesztendő REPowerEU-fejezet tekintetében történő módosításáról, valamint az (EU) 2021/1060 rendelet, az (EU) 2021/2115 rendelet, a 2003/87/EK irányelv és az (EU) 2015/1814 határozat módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (2022/0164 [COD])**

(2022/C 333/05)

Megjelent az Európai Számvevőszék 04/2022. sz. véleménye az (EU) 2021/241 rendeletnek a helyreállítási és rezilienciaépítési tervekbe beillesztendő REPowerEU-fejezet tekintetében történő módosításáról, valamint az (EU) 2021/1060 rendelet, az (EU) 2021/2115 rendelet, a 2003/87/EK irányelv és az (EU) 2015/1814 határozat módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról [2022/0164 (COD)]

A jelentés elolvasható vagy letölthető a Számvevőszék weboldalán:

<https://www.eca.europa.eu/hu/Pages/DocItem.aspx?did=61912>

---

V

*(Hirdetmények)*

## KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

**ÉRTESÍTÉS A SZEMÉLYZETI SZABÁLYZAT 29. CIKKÉNEK (2) BEKEZDÉSE ALAPJÁN****Pályázati felhívás a brüsszeli munkahelyi és jólléti igazgatói állás betöltésére (HR.D) (AD 14)****COM(2022) 10415**

(2022/C 333/06)

Az Európai Bizottság álláshirdetést tett közzé (hivatkozási szám: COM(2022) 10415) a munkahelyi és jólléti igazgatói tisztség betöltésére (HR.D) (AD 14-es besorolás).

Az álláshirdetés 24 nyelven készült szövegének megtekintéséhez és a pályázat benyújtásához kérjük, látogasson el az Európai Bizottság honlapján található, idevonatkozó weboldalra: <https://europa.eu/!7vTJDM>

---



**ÉRTESÍTÉS A SZEMÉLYZETI SZABÁLYZAT 29. CIKKÉNEK (2) BEKEZDÉSE ALAPJÁN**  
**Pályázati felhívás az „Egyes helyszínek és szolgálatok humánerőforrás-kezelése” luxembourgi részleg**  
**igazgatói állásának betöltésére (HR.E) (AD 14)**

**COM(2022) 10416**

(2022/C 333/07)

Az Európai Bizottság álláshirdetést tett közzé (hivatkozási szám: COM(2022) 10416) az „Egyes helyszínek és szolgáltatások humánerőforrás-kezelése” részleg igazgatói tisztségének betöltésére (HR.E) (AD 14-es besorolás).

Az álláshirdetés 24 nyelven készült szövegének megtekintéséhez és a pályázat benyújtásához kérjük, látogasson el az Európai Bizottság honlapján található, idevonatkozó weboldalra: <https://europa.eu/!WmjtYV>

---

## BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

## EFTA-BÍRÓSÁG

**A Fürstliches Obergericht 2022. április 28-i tanácsadói vélemény iránti kérelme az EFTA-Bírósághoz  
a Christian Maitz kontra AHV-IV-FAK ügyben**

(E-5/22. sz. ügy)

(2022/C 333/08)

A Fürstliches Obergericht (Hercegi Fellebbviteli Bíróság) 2022. április 28-án kelt, a Bíróság Hivatalához 2022. május 3-án beérkezett levelében tanácsadói vélemény iránti kérelmet nyújtott be az EFTA-Bírósághoz a Christian Maitz kontra AHV-IV-FAK ügyben, az alábbi kérdéseket illetően:

1. Az EGT-megállapodásba a 2011. július 1-jei (LGBL. 2012. évi 202. sz.) EGT vegyes bizottsági határozattal befoglalt, 2004. április 29-i 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2004. L 166., 1. o.) személyi hatályának fennállása érdekében szükség van-e arra, hogy az a tagállami állampolgár, aki az említett rendelet 2. cikkének (1) bekezdése értelmében egy vagy több tagállam jogszabályainak hatálya alá tartozik, a tagállamok valamelyikében lakóhellyel rendelkezzen?

Amennyiben a kérdésre nemleges a válasz:

Megváltoztathatja-e az e kérdésre adandó választ az EU vagy egy EGT-tagállam által harmadik országgal kötött olyan megállapodás, amelynek révén az említett rendelet hatályát kiterjesztették a harmadik országra?

2. Az EGT-megállapodásba a 2011. július 1-jei (LGBL. 2012. évi 202. sz.) EGT vegyes bizottsági határozattal befoglalt, a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 883/2004/EK rendelet végrehajtására vonatkozó eljárás megállapításáról szóló, 2009. szeptember 16-i 987/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2009. L 284., 1. o.) 19. cikkének (2) bekezdése értelmében vett tanúsítványt szükségszerűen a szociális biztonsági rendszerek koordinációjával foglalkozó igazgatási bizottság által előírt formanyomtatvány (PD A1) segítségével kell-e kiállítani az említett rendelet 5. cikkének (1) bekezdésében meghatározott joghatások kiváltása érdekében?

## A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám M.10868 – DIGITALBRIDGE / BROOKFIELD / DTAG / JV)

## Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 333/09)

1. 2022. augusztus 24-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- DigitalBridge Group, Inc. (a továbbiakban: DigitalBridge, USA),
- Brookfield Asset Management Inc. (a továbbiakban: Brookfield, Kanada),
- Deutsche Telekom AG (a továbbiakban: DTAG, Németország),
- a jelenleg végső soron a DTAG irányítása alá tartozó DFMG Holding GmbH (a továbbiakban: DFMG, Németország).

A DigitalBridge, a Brookfield és a Deutsche Telekom az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást fognak szerezni a DFMG felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a DigitalBridge egy, a New York-i értéktőzsdén jegyzett, digitális infrastruktúrára szakosodott, világszerte működő befektetési vállalkozás; a DigitalBridge a következő öt kulcsfontosságú ágazatba fektet be: i. adatközpontok; ii. bázisállomások; iii. üvegszál hálózatok; iv. kis cellák és v. peremhálózati infrastruktúra,
- a Brookfield egy, a New York-i és a torontói tőzsdén jegyzett, különböző köz- és magánbefektetési termékeket és szolgáltatásokat kínáló globális eszközközvetítő; a Brookfield befektetéseivel kiemelten az ingatlanokra, az infrastruktúrára, a megújuló energiára és a magántőkére összpontosít,
- a DTAG egy, világszerte több mint 50 országban tevékeny, integrált telekommunikációs és információtechnológiai szolgáltató; a DTAG vezetékes és mobiltávközlési szolgáltatásokat, internet- és IPTV-termékeket, valamint informatikai termékeket kínál elsősorban európai és egyesült államokbeli fogyasztók számára; emellett a DTAG nagykereskedelmi szinten telekommunikációs szolgáltatásokat nyújt más üzemeltetőknek és internetszolgáltatóknak, valamint információs és kommunikációs technológiai megoldásokat kínál közepes és nagyméretű ügyfelek számára világszerte,
- a DFMG passzív vezeték nélküli telekommunikációs infrastruktúra (azaz tornyok, tetőfelületek és úgynevezett kis cellák) tulajdonosa és üzemeltetője Németországban és Ausztriában; konkrétan, a DFMG telekommunikációs infrastruktúráját biztosító szolgáltatásokat (azaz a meglévő és jövőbeli mobilhálózati helyszíneken való helybérlet) nyújt a mobilhálózat-üzemeltetők és műsorszolgáltatók, valamint németországi és ausztriai hatóságok digitális rádióhálózatai számára.

(<sup>1</sup>) HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye <sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10868 – DIGITALBRIDGE / BROOKFIELD / DTAG / JV

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(2)</sup> HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

**Összefonódás előzetes bejelentése****(Ügyszám M.10721 – CELANESE / DUPONT [MOBILITY & MATERIALS BUSINESS])****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 333/10)

1. 2022. augusztus 23-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Celanese Corporation (a továbbiakban: Celanese, USA),
- a DuPont de Nemours, Inc. irányítása alá tartozó DuPont's Mobility & Materials Business (USA).

A Celanese az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez a DuPont's Mobility & Materials Business felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Celanese részben speciális anyagokra szakosodott globális vegyipari vállalkozás, különleges tulajdonságokkal rendelkező szintetikus polimereket állít elő számos alkalmazás céljára, továbbá olyan acetiltermékeket gyárt, amelyeket közbenső vegyi anyagként csaknem minden fontosabb iparágban felhasználnak. Termékportfóliója számos különböző alkalmazásban felhasználható,
- a DuPont's Mobility & Materials Business különleges tulajdonságokkal rendelkező műszaki célú termoplasztikus műanyagokat, elasztomereket, pasztákat, elemi szálakat és korszerű bevonatokat gyárt a közlekedés, az elektronika, a megújuló energiaforrások, az ipar és a fogyasztói ágazatok végfelhasználói piacaira dolgozó mérnökök és terméktervezők számára, és ezáltal rendszermegoldásokat tesz lehetővé nagy igényű alkalmazásokban és környezetekben.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10721 – CELANESE / DUPONT (MOBILITY & MATERIALS BUSINESS)

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**(Ügyszám: M.10826 – GOLDMAN SACHS / NORGINE)**

**Egyszerűsített eljárás alá vont ügy**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 333/11)

1. 2022. augusztus 24-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- The Goldman Sachs Group Inc. (a továbbiakban: Goldman Sachs, Amerikai Egyesült Államok),
- Norgine Europe B.V. és annak közvetlen és közvetett leányvállalatai (a továbbiakban: Norgine csoport, célvállalkozás; Hollandia).

A Goldman Sachs az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez a Norgine felett <sup>(2)</sup>.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Goldman Sachs globális befektetési banki, értékpapír-kezelői és befektetési szolgáltatásokat nyújtó vállalkozás, amelynek világszerte kínált banki, értékpapír-kezelői és befektetési szolgáltatásportfóliója jelentős és diverzifikált ügyfélkört, egyebek mellett nagyvállalatokat, pénzügyi intézményeket, kormányokat és vagyonos magánszemélyeket szolgál ki,
- a hollandiai központú Norgine csoport szakosodott európai gyógyszeripari vállalkozás, amely elsősorban a következő terápiás területek számára fejleszt, gyárt és forgalmaz gyógyszeripari árukat: gasztroenterológia, hepatológia, sürgősségi ellátás, hematológia, szülészet, kardiológia, onkológia, urológia és neurológia.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye <sup>(3)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10826 – GOLDMAN SACHS / NORGINE

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(2)</sup> Az ügylet lezárása előtt a Norgine Ventures B.V. és annak közvetlen és közvetett leányvállalatai („Norgine-vállalkozások”) kikerülnek a Norgine csoportból mint célvállalkozásból.

<sup>(3)</sup> HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**(Ügyszám: M.10846 – CVC Funds / Visma Custom Solutions)**

**Egyszerűsített eljárás alá vont ügy**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 333/12)

1. 2022. augusztus 25-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- CVC Capital Partners SICAV-FIS S.A. (a továbbiakban: CVC alapok, Luxemburgi Nagyhercegség),
- A Visma Norge Holding AS, a Visma Finland Holding Oy, a Visma Sverige Holding AB, a Visma Danmark Holding A/S és a Visma International Holding AS (a továbbiakban: Visma Custom Solutions, amely összesen 25, dániai, finnországi, litvániai, norvégiai és svédországi székhelyű társaságból áll) egyes leányvállalatai.

A CVC alapok az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást fognak szerezni a Visma Custom Solutions egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a CVC alapok esetében: magántőke és befektetési tanácsadó vállalkozás, amely különböző iparágakban tevékenykedő számos vállalatban érdekelt befektetési alapokat kezel és nyújt számukra tanácsadást,
- a Visma Custom Solutions esetében: ügyfélszoftverek kifejlesztésére és ügyfeleinek informatikai tanácsadási szolgáltatások nyújtására szakosodott informatikai szolgáltató.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10846 – CVC Funds / Visma Custom Solutions

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(2)</sup> HL C 366., 2013.12.14., 5. o.



Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Összefonódás előzetes bejelentése****(Ügyszám M.10612 – NIS / HIPP)****Egyszerűsített eljárás alá vont ügy****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 333/13)

1. 2022. augusztus 24-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 4. cikke szerint és a 4. cikk (5) bekezdése alapján tett betérjesztést követően bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a PJSC Gazprom (a továbbiakban: Gazprom, Oroszország) irányítása alá tartozó Naftna Industrija Srbije a.d. Novi Sad (a továbbiakban: NIS, Szerbia),
- a Szerb Köztársaság irányítása alá tartozó HIP-Petrohemija LLC Pancevo (a továbbiakban: HIPP, Szerbia).

A NIS az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez a HIPP felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Gazprom az orosz állam többségi tulajdonában lévő multinacionális energiaipari nagyvállalat. A NIS egy vertikálisan integrált energiaipari vállalkozás, amely kőolaj- és földgázipari kutatással, kőolaj- és földgáztermékek előállításával, finomítással, a kőolajipari termékek széles körének értékesítésével és forgalmazásával, valamint petrokémiai és energetikai projektek megvalósításával foglalkozik,
- a HIPP etilén, polietilén, műkaucsuk és más hasonló termékek gyártásával és forgalmazásával foglalkozó petrokémiai vállalkozás.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye<sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10612 – NIS / HIPP

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(2)</sup> HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

## HELYESBÍTÉSEK

**Helyesbítés a hatékony európai felsőoktatási együttműködéshez szükséges kapcsolatok kiépítéséről szóló, 2022. április 5-i tanácsi ajánláshoz**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja C 160., 2022. április 13.)

(2022/C 333/14)

A 7. oldalon:

*a következő szövegrész:* „Felkérjük a tagállamokat, hogy [beillesztendő a 12 hónappal a Tanács általi elfogadást követő dátum]-ig tájékoztassák a Bizottságot a megfelelő szinteken meghozandó megfelelő intézkedésekről, amelyek támogatják ezen ajánlás célkitűzéseinek elérését, és így elengedhetetlenek az európai oktatási térség 2025-ig történő megvalósításához.”

*helyesen:* „Felkérjük a tagállamokat, hogy 2023. májusig tájékoztassák a Bizottságot a megfelelő szinteken meghozandó megfelelő intézkedésekről, amelyek támogatják ezen ajánlás célkitűzéseinek elérését, és így elengedhetetlenek az európai oktatási térség 2025-ig történő megvalósításához.”

---



ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU